

Họ và Tên/Full Name: _____

Số/ No.	Câu hỏi /Questions		Vui lòng khai vào mẫu dưới đây nếu trả lời “ Có” Documentary Required to complete if answer “Yes”
1	Quý Nhà đầu tư là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ? (*) Are you a US citizen or resident?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Đề nghị khai mẫu W-9 (i) Obtain W-9
2	Quý Nhà đầu tư có nơi sinh tại Hoa Kỳ? Were you born in the US?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Khai mẫu W-9 hoặc mẫu W-8BEN, và (i) Obtain W-9 or W-8BEN; and (ii) Hộ chiếu nước ngoài hoặc giấy tờ tương đương chứng nhận là công dân nước ngoài, và (ii) Non-U.S passport or similar documentation establishing foreign citizenship; and (iii) Giải trình bằng văn bản liên quan đến công dân Mỹ (iii) Written explanation regarding U.S citizenship
3	Quý Nhà đầu tư có địa chỉ nhận thư hoặc địa chỉ thường trú tại Hoa Kỳ? Do you have a current US mailing or residence address?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Khai mẫu Form W-9 hoặc mẫu W-8BEN, và (i) Obtain W-9 or W-8BEN; and (ii) Hộ chiếu nước ngoài hoặc giấy tờ chứng nhận không phải là công dân Mỹ. (ii) Non-U.S passport or similar documentation establishing non - U.S status.
4	Quý Nhà đầu tư có số điện thoại liên lạc tại Hoa Kỳ? Do you have a current US phone number?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Khai mẫu W-9 hoặc mẫu W-8BEN, và (i) Request W-9 or W-8BEN; and (ii) Hộ chiếu nước ngoài hoặc giấy tờ chứng nhận không phải là công dân Mỹ, (ii) Non-U.S passport or similar documentation establishing non - U.S
5	Quý Nhà đầu tư có chỉ định định kỳ chuyển khoản vào một tài khoản mở tại Hoa Kỳ hay định kỳ nhận tiền từ một tài khoản mở tại Hoa Kỳ? Do you have standing instructions to transfer funds to an account maintained in the US or directions regularly received from a U.S. address?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Khai mẫu W-9 hoặc mẫu W-8BEN, và (i) Request W-9 or W-8BEN; and (ii) Giấy tờ chứng minh không phải là công dân Mỹ (ii) Documentary evidence establishing non-U.S status
6	Quý Nhà đầu tư có ủy quyền hoặc cấp thẩm quyền ký còn hiệu lực đối với tài khoản tài chính cho một đối tượng có địa chỉ tại Hoa Kỳ? Do you currently have an effective power of attorney or signatory authority granted over your financial account to a person with a US address?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Khai mẫu W-9 hoặc mẫu W-8BEN, hoặc (i) Request W-9 or W-8BEN; or (ii) Giấy tờ chứng minh không phải là công dân Mỹ (ii) Documentary evidence establishing non -U.S. status
7	Quý Nhà đầu tư có địa chỉ nhận thư hộ hoặc giữ thư tại Hoa Kỳ? Is there any address on file which is “in care of” or “hold mail” in the US?	Có /Yes <input type="checkbox"/> Không/No <input type="checkbox"/>	(i) Khai mẫu W-9 hoặc mẫu W-8BEN, hoặc (i) Request Form W-9 or Form W-8BEN or (ii) Giấy tờ chứng minh không phải là công dân Mỹ (ii) Documentary evidence establishing non-U.S status

Thông tin tại mẫu này là phần không thể tách rời thông tin đã khai tại Đơn đăng ký mở tài khoản giao dịch đơn vị Quỹ Mở của VCBF.

Information declared herein is an intergraded part of the completed open –ended fund application form of VCBF.

LƯU Ý VÀ GIẢI THÍCH/NOTES AND EXPLANATION

(*) Là Công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ? Đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ bao gồm đối tượng có thẻ xanh hoặc cá nhân lưu trú tại Hoa Kỳ ít nhất 31 ngày trong năm hiện tại và 183 ngày trong giai đoạn 3 năm, bao gồm năm hiện tại và 2 năm liền kề trước đó. Are you a US citizen or resident? A US resident includes either a green card holder or someone who was physically present in the US for at least 31 days during the current year and 183 days during the 3 year period that includes the current year and two years immediately before.

Quý Nhà đầu tư có trách nhiệm tự xác định tình trạng FATCA của mình. Bộ phận chuyên trách FATCA không nên trực tiếp giúp khách hàng khai về tình trạng FATCA./ Customer is responsible for determining his/her own FATCA status. FATCA team should not in the position to advise customer on what his/her FATCA status is or should be.

Quý Nhà đầu tư bắt buộc khai vào đơn *Bảy dấu hiệu Mỹ* gửi lại ngay cho Đại lý phân phối. Đại lý Phân phối đồng thời sẽ cung cấp mẫu W-9 hoặc W- 8BEN cho nhà đầu tư. Nhà đầu tư sẽ khai và gửi lại đơn cùng các tài liệu chứng minh cho Đại lý phân phối trong vòng 90 ngày từ ngày nhận được bộ đơn/ The Seven US indicia form is obligated to fill up right away by customer, at the same time Form W-9 or W-8BEN is provided by distributor to declare and return it with evidence to distributor within 90 days.

Quý Nhà đầu tư không gửi lại bộ tài liệu FATCA trong vòng 90 ngày cho Đại lý phân phối thì tài khoản này được phân loại là “Tài khoản chống đối”/ IF the FATCA pack is not returned within 90 days to distributor and this account will be classified such account as "Recalcitrant".

CHỮ KÝ VÀ TUYÊN BỐ/ SIGNATURE AND DECLARATION

Tôi, theo đây, đồng ý cho VCBF truy cập tất cả các thông tin liên quan đến các tài khoản của tôi. Đồng thời, cho mục đích tuân thủ các yêu cầu về rà soát khách hàng của FATCA, tôi, theo đây, đồng ý cho Công ty Quản lý Quỹ báo cáo thông tin về các tài khoản tài chính của tôi cho Sở thuế vụ Hoa Kỳ (IRS) theo yêu cầu đối với Tổ chức tài chính tuân thủ FATCA./ I hereby grant full permission to VCBF to access all information relating to my account/s, and in compliance by VCBF with the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) due diligence rule, I hereby grant full permission to have my financial accounts reported to the US Internal Revenue Services (IRS) as required for participating foreign financial institutions.

Chữ ký và họ tên đầy đủ/ Full name and signature

Ngày tháng năm (dd-month-yy)